

Jutdi Bepañ'walañ metamdok pepa youyemguk Yodakale Mede

Jutdi mede pepa yendok gineñ youkuk wonadi mede namandap Pitadi pepa mindañ youkuk undiningon. Adi Bepañ'walañ metamdi Mede Momoon'walañ memikñiye'walañ medehik mu nadidok youyemguk. Pepa gineñ indin yolak. Bepañdi metamñiye inditok nadisukiliti titin dinin tali kubugon ninguk. Kañ nebek ninđi indi mede nadiña nadisukilitiyam u tubufilaakdok tuwot mon.

Yodakale mede eñ yokahañ mede

¹ Nu Jut, Jesu Kilisto'walañ tipilapilaye-menin eñ Jems'walañ kwayañ. Nu metam Bepañdi agañ netok gigit yodapmaguk, hiditok pepa i youhamulat. Bañ Bepañ adi habukahile hinek tilak, kañ Jesu Kilisto negon habudokolak.

² Hidi'walañkade welesilon eñ kulema tiña menot hatihati, titin wendi hidut tuwot hinek tiña hatuwaak.

Yalañ-me heki'walañ mede (2 Pita 2:1-17)

³ Me notneye, nu adi Bepañdi kwanai tiña kotigon ninigikuk wendok pepa youla hanimbit yoña nadigut. Ingon nadibedi tiña wabiña munte mede noli indin unak youhamulat. Hidi Jesu'walañ Mede Momoon

diniņ memikņiye'walaņ mede u kelekufali fafaņeņ nadisukilitihik u kadokoneeņ. Bepaņdi metamņiye inditok nadisukiliti talik kubugoņ kameninguk, kaņ nebek niņdi nemenemek agaņ nadisukilitiyam u tuwot mu yotubufilaak.

⁴ Me noli agaņ kabukabup buņa kayoņbop maaneņ fogiņ. Koomkwaha Bepaņdi me undihidok indiņ yoguk, me undihi adi Bepaņdi mede gineņ yapmeeņ yeniyehikeleket tibaak. Adi Bepaņ sigilulum timiņ, tiņa Bepaņ'walaņ siloņ tobogoņ diniņ mede u tubugiyondaņ hatififile titiņdok yoiņ. Me heki woņ adi Wapumnik eņ Tubulodanik kubugoņ hinek Jesu Kilisto u sigilulum timiņ.

⁵ Hidi kahat i agaņ nadiiņ. Wapum adi koom Isilaehi kotigoņ yanagilune Isip kwet bikabuņa ugiņ. Kaņ mindaņ metam mu nadisukilitimiņgiņ u yehitubu-kadaka tuguk. U agaņ nadiiņ, iņgoņ kotigoņ nadineņ yoņa haniņtubukaika tilat.

⁶ Tiņa undugoņ Bepaņdi aņelo heki kwanai yemguk, iņgoņ kwanaihik u didimeņgoņ mu tiņa kwehik bikabugiņ. Kaņ Wapumdi tawa fafaņehi (sen) dokodoko mu tiņ waaniņ hakiņ wendi yehitehiņa yehitubu-kilitifafaņeune yokwet mambipnit hinek gineņ uņoņ hakiņ. Hali Bepaņdi mede nadinadi kwanai tibaak nai wapum wendok woomiņ.

⁷ Tiņa undugoņ koom me Sodomhi eņ Gomolahi tiņa yokwet wapuhi noli yamaiņgoņ ilaugiņ adi titiņ hogohi yehikeleen kefile talik uņgoņiņ hinek takaliņa tigiņ. Unduņ doktiņa Bepaņdi kudup kumuņkumuņnit mokit wendi yehitubu-

kadakaguk. Indi nemek koom mintagiņ u nadi-dakaleeņ meheki weņ'walaņ titiņ hogohi u mu keledok.

⁸ Kaņ meheki woņ adi nadinadihik tubugiyondadok tiiņ, adi titiņ hogohi uņakoņ yehikeleiņ. Adi lihine mebimebi tiiņ wendi weleyouyout tiyembune foloohik foloņ titiņ kadakahi tiiņ. Unduņ tiņa nemenemek saņiniņhinit be loloņhinitdok nadiyembune fofoņnit tilak, eņ aņelo talitimeņ loloņhinit kunumnehidok mede hogohi yeniņ.

⁹ Ingoņ aņelo heki adi kibi toboniņ memikhiyedok mede hogohi mu yeniņ. Aņelo wapum talitimeņ Maikol adi Moses'walaņ sigiņ gitnem nediyeņdi tibek yoņa Sadaņdut mede kiyokiyo tugumuk, nai uņaniņ Maikol adi foko tiņa Sadaņ mede hogoli nemu niņguk. Mokoņ. Adi yadi indiiņ niņguk, "Wapum negoņ ganintoņa mede mu yodok ganihep kedem tibek."

¹⁰ Meheki woņ adi nemenemek hogohogok diniņ mebi mu nadidakaleeņ medehaki hogok yofit tiiņ. Adi yadi kale nadinadihinit mokit nabugoņ, welehiķ gineņ maņgoņ titiņdok nadiiņ uņakoņ nadidakalenit mokit tiiņ. Kaņ titiņhiķ wondigoņ yehitubu-kadaka hinek tilak.

¹¹ Hidige! Adi kada, detineeņ oye'! Adi Kein'walaņ titiņ keleiņ tiiņ. Eņ muneeņ bomboņdok nadigalika tiņa Balam'walaņ titiņ hogohi u tiiņ. Eņ Koladi Bepaņ foko timiņguk, titiņ u tiiņ doktiņa adi agaņ kadakagidiba tiiņ.

¹² Hidi helemahelemaņ Bepaņ'walaņ metamdut mehekinolit hinek tiņa welekubugoņ hatiiņ

u mintadakedok hinamuni tiinj, kan meheki wendi bunja Bepanj dawi folonj titinj nadidakalenit mokit hogok tifile tiinj. Adi hinamuni wapum ginej hali nanane nayam undun nadimekanit mokit, nehitok hogok nadija nanadifo tiinj. Adi yadi mulukwanj gwi mokit, hogok yanamun bulak kan sububadi fedililiwenebekutak undihi. Enj bem naihik folonj folonj mu mintainj wendok tuwolit, tija undugonj adi yadi bem mebi tamali beyakulune kumunj tiinj wendok tuwolit. Undun doktija adi kumunj nai lufom tiinj.

¹³ Adi yadi imengwanj wapumdi bedija loonj muhitak wendok tuwolit. Malabumunj mebimebi tubumintayawiinj, kan titinhik hogohi meka mu tija tiinj u imengwandi bedija loonj muhilune faik mintainj wendok tuwot mingonj mintainj. Tija undugonj adi yadi bamholija kunum folonj talihik didimengonj mu keleinj wendok tuwolit hatiinj. Undun doktija Bepandi aditok yokwet mambipnit dum hinek tiulidokoyemguk ginej unonj hati-neenj dapmandapmanjit mokit.

¹⁴ Adam'walanj yalakinije mintatalabubuyeen yokunat 7 folonj Inok mintaguk, tija meheki yen'walanjade nemek mintawaak wendok kigili mede indinj yoguk, "Nu kawene Wapum adi anelonije kunakunathik lolonjit tausen tausen undun gut biinj.

¹⁵ Adi metam hogohogok mede ginej yapmeen me kadakaninj titinj heki adi kadakaninhikdok tuwaninj yembaak. Metamdi Bepanj'walanj mede wobu tija nehi'walanj nadinadi keleginj be Bepandok medehaki ninjinj adi wanakanj

hogohogok mede ginen yapmewaak.”

¹⁶ Meheki wonj adi nemenemek mintayemilak kan welehek gouyeune mede yomunumunuje tiinj. Adi yadi welehek dininj nadigalika hogohi u yehikeleinj. Tiņa undugonj adi yadi nehitok nadiune loune foko tiņa mede wapum toinj. Unduj tiņa adi’walaņ nadinadi takalidok metam yenihohoket tiinj.

Yokiliti mede

¹⁷ Notneye fofohi, hidi yadi Wapumnik Jesu Kilisto’walaņ aposelņiyedi nemek kougonj mintawaakdok yoginj wendok nadisuņila hatiyaneeņ.

¹⁸ Adi indinj haniņinj, “Nai dulalune me mede yopekitdok mintaneeņ, mintaņ Bepaņ sigilulum timiņa nehi’walaņ nadigalika hogohi u yehikeleeneņ.”

¹⁹ Me undihidigonj kayonjbop lekiņgonj hik folonj utawa-utawa tubumintainj. Adi yadi kwet-folonj me heki’walaņ nadinadi takaliinj, doktiņa Uņgoninj Munabulidi adi’walaņ welehek ginenj mu hatilak.

²⁰ Injonj, notneye fofohi, hidi adi nadisukiliti uņgoninj wendi welehek tubufafaņeune hatiyaneeņ. Unduj tiņa helemahemaņ Uņgoninj Munabuli’walaņ saņiniņņinj ginenj ninadi kwanai taneņ.

²¹ Unduj tiņa Bepaņ’walaņ welesilonņinj ginenj baigonj hatiyaneeņ. Tiņa Wapumnik Jesu Kilisto’walaņ welekulemaņinj mintadakaleune hatihati fafaņeniņ u kahiledok woomhatiyaneeņ.

²² Me nadisukilitihik fafaŋe mu tilak heki yadi yehikasopneen momoon tiyemaneen.

²³ Me noli agan kudup gineŋ fofondok tiin, u pilap hinek yehitubu-lodaan kotigon yanagitneen. Kan me nolidok bulanigon nadiyemiŋa yehitubu-lodane kan, nadinadinila yehitubulodayaneen. Mangande, adi yadi titin komihi u yehikelehinakaan agan gengehnit tigin, en tinahukuthik maan gengehnit tigin. Wendoktiŋa hidi nemenemek hogohogok gengehnit u gikiŋon tiyemneen.

Yodapman mede

²⁴ Bepan di kedem habu-ulidokoune gweheye tuwot mu tineen. Adi kedem hanagilune woon ne'walaŋ heben folon holiholiŋenŋ gineŋ hapmeune yomnit mokit hatiŋa nadifo lolonit tineen.

²⁵ Bepan kubugondi Tubulodahik Wapum Jesu Kilisto'walaŋ kedemŋin doktiŋa kotigon ninigikuk. Undun doktiŋa wou nintiloon niutumbanim. Adi mapme lolonit hinek, en sanŋin lolonit dinin molom, tiŋa adi negon nemenemek hogohogok dinin molom. Koomkwaha tububihila kunumkwet mu mintaune undugon hatiguk, en kobuk maan undugon hatilak, en kougon undugon hatiŋa woon hatibaak. U biyagon.

**Bepan'Walaŋ Folofolok Kobuli
Genesis, Exodus, Psalms, and the New Testament in
the Numanggang Language of Papua New Guinea
Sampela hap Buk Baibel long tokples Numanggang**

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Numanŋaŋ (Numanggang)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

217908e9-ce08-5ac3-9947-124c48579a74